

# 99 ideas para reciclar tus jeans

Cómo crear nuevas prendas con tus viejos jeans



Faith Blakeney / Justina Blakeney / Ellen Schultz

Título original: *99 Ways to Cut, Sew & Deck Out your Denim*.

Publicado originalmente por Potter Craft, un sello editorial de Crown Publishing Group, división de Random House, Inc., Nueva York

Diseño gráfico: Sarit Melmed & Compai

Diseños, ilustraciones y texto: Faith Blakeney, Justina Blakeney y Ellen Schultz

Traducción: Belén Herrero

Diseño de la cubierta: Toni Cabré/Editorial Gustavo Gili, SL

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra.

La Editorial no se pronuncia, ni expresa ni implícitamente, respecto a la exactitud de la información contenida en este libro, razón por la cual no puede asumir ningún tipo de responsabilidad en caso de error u omisión.

Esta traducción se publica con el permiso de Clarkson Potter Publishers, un sello editorial de Crown Publishing Group, división de Penguin Random House LLC.

- © Faith Blakeney, Justina Blakeney y Ellen Schultz, 2007. Todos los derechos reservados.
- © de la traducción: Belén Herrero para la edición castellana:
- © Editorial Gustavo Gili, SL, 2016

Impreso en China

ISBN: 978-84-252-2904-6

**Editorial Gustavo Gili, SL**

Via Laietana 47, 2.º, 08003 Barcelona, España. Tel.: (+34) 93 322 81 61

Valle de Bravo 21, 53050 Naucalpan, México. Tel.: (+52) 55 55 60 60 11

# introducción

El denim se originó en el siglo xvii, cuando tomó su nombre del tejido francés conocido como “sarga de Nîmes”. Desde su aparición, el denim ha recorrido un largo camino, desde las minas de oro de San Francisco hasta las pasarelas de París y Tokio. En la actualidad, los jeans son un elemento indispensable en nuestros armarios, y se han convertido en una pieza muy popular gracias a su comodidad, su versatilidad y su precio asequible. ¿Hay que decir más?

Los jeans son, de hecho, **la prenda de vestir más popular del mundo** (incluso del Universo). Aunque seguro que en tu armario guardas algunos de tus pares favoritos, nos apostamos lo que quieras a que en las oscuras profundidades de tu guardarropa conservas algunos que abandonaste hace tiempo. Este libro te otorgará el poder para poner al día incluso el más decrepito de tus pares de jeans, y no solo los tuyos, sino los de tu madre, los de tu padre y los de los novios de tus mejores amigas. ¿Captas la idea? Es fácil, divertido, barato, ecológico y está de moda.

Esto, amigos, no es simplemente un libro de manualidades, sino un consejero silencioso que os proporcionará las herramientas esenciales (y no tan esenciales) para convertirlos en cirujanos del denim, en magos del reciclaje, en genios del denim. Suena la música...

# ¡atención!

Antes de emprender esta aventura hay una serie de detalles importantes que debemos tener presentes en nuestra MENTE, nuestro CORAZÓN y nuestro ESPÍRITU.

Coser denim puede convertirse en una tarea tan EXIGENTE como GRATIFICANTE. Las cualidades que lo convierten en un tejido atractivo (por su durabilidad y resistencia) pueden hacer que sea un material difícil de coser. Debemos equiparnos con las agujas adecuadas, tanto para coser a mano como a máquina, y recordar que la paciencia es una virtud (¡y tener cuidado con las cremalleras y los remaches!). Quienes ya tenéis el primer libro de esta serie, *99 ideas para reciclar tu T-shirt. Cómo crear nuevas prendas con tus viejas T-shirts*, sabed que en este volumen hemos subido el listón y que es un libro más avanzado que el dedicado a las T-shirts.

Antes de empezar, leed las instrucciones de cada proyecto y observad los dibujos técnicos que las acompañan. Es esencial entender cada paso para calcular las medidas y conseguir un ajuste adecuado. En este libro asumimos que sabéis usar la máquina de coser y, aunque no es necesaria, os ahorrará tiempo.

El glosario de técnicas es un VALIOSÍSIMO TESORO lleno de breves lecciones de costura que permiten obtener grandes resultados. Para quienes hayáis intentado coser y hayáis terminado tirándoos de los pelos de desesperación tras unos momentos de exaltada CREATIVIDAD, este glosario será vuestra salvación: USADLO de manera inteligente.

Las palabras en **negrita** se refieren al **glosario de técnicas** que encontraréis al final del libro. Recomendamos que todos (tanto principiantes como profesionales) lo leáis antes de empezar, a medida que desarrolléis vuestras creaciones y cuando las acabéis (¡por puro divertimento!).

A la hora de cortar, recordad que el DENIM es un MATERIAL PRECIOSO, por lo que ¡no debemos desperdiciarlo! Cuando el libro os indique que cortéis, hacedlo con cuidado; puede que necesitéis las piezas más tarde, si no para el proyecto actual, quizá para el próximo.

Presumimos que utilizaréis unos jeans básicos, como los 501. Para la mayor parte de los proyectos, todos los jeans darán buen resultado. Escoged los más adecuados para el proyecto (muchos solo requieren retales, aunque se indique que se necesita un par de jeans para hacerlos).

Las estimaciones respecto a la cantidad de tejido, cinta elástica, etcétera solo son eso, estimaciones. Aunque hemos intentado pecar por exceso —es mejor que sobre que no que falte—, reconsiderad nuestras estimaciones en función de vuestra talla.

Por si no os habíais dado cuenta, hemos condensado toneladas de información esencial en este diminuto librito. Rogamos que nos perdonéis y que os toméis vuestro tiempo para repasar las instrucciones, los dibujos técnicos, el glosario y, por descontento, estas páginas. QUE LA FUERZA OS ACOMPAÑE.

Las estrellas indican el nivel de dificultad

\*= fácil; \*\*\*\*= difícil

# índice

introducción  
¡atención!

1. **caitlin**: top con espalda descubierta
2. **lawanda**: jeans con aplicaciones en los bajos
3. **hille**: pantuflas
4. **piper**: chaqueta
5. **mammina**: chaqueta para perro
6. **jenny**: falda globo
7. **leann**: bolsa para compras
8. **maya**: shorts con volantes
9. **bianca**: cinturón
10. **benjamine**: almohada térmica
11. **sofia**: falda con volante fruncido
12. **hedvig**: mitones estilo Madonna
13. **crysell**: guardacartas
14. **tessa**: top corto
15. **frida**: falda pantalón
16. **kathy**: top moderno
17. **miki**: chaleco
18. **carla**: top con escote bañera
19. **rosy**: jeans con parches
20. **anaís**: visera
21. **beth**: funda para libro
22. **charlie**: collar y correa para perro
23. **chelsea**: minichaqueta
24. **joanne**: falda con cinturilla doble
25. **margaret**: bolsa para yoga
26. **elana**: jeans con bordados
27. **dawn**: top con aplicaciones
28. **lilith**: bolsa para la colada
29. **cornelia**: minifalda
30. **ida**: bolso de mano
31. **lena**: chaleco con capucha
32. **mark**: almohadón
33. **tylor**: top de bikini
34. **sue**: funda de CD para el coche
35. **silvia**: top con vuelo
36. **sara**: falda *evasé*
37. **manuel**: bolsa para el gimnasio
38. **nadine**: chaleco estilo *country*
39. **carmen**: cartera
40. **hiroko**: top estilo kimono
41. **cookie**: muñeco de trapo
42. **lauren**: pañuelo para la cabeza
43. **michael**: funda para silla
44. **zachary**: funda para iPod
45. **teresa**: poncho
46. **miriam**: falda pareo
47. **arthur**: corbata reversible
48. **diana**: manopla de cocina
49. **noa**: vestido para bebé
50. **dagmar**: funda para percha
51. **janice**: brazalete
52. **gladys**: shorts con cinturilla anudada

- 53. **jackie**: mono
- 54. **vivian**: chaleco tipo corpiño
- 55. **anka**: riñonera
- 56. **jordan**: vestido veraniego
- 57. **jan**: delantal
- 58. **liv**: pantalones acampanados
- 59. **amy**: top *evasé*
- 60. **audrey**: falda con aplicaciones
- 61. **natasha**: bolero
- 62. **venus**: vestido de tenista
- 63. **leah**: pantalones de deporte
- 64. **gustav**: bolso tipo banana
- 65. **toby**: sombrero veraniego
- 66. **matteo**: obra de arte con jeans
- 67. **alison**: antifaz para dormir
- 68. **martina**: cinturón con lazo
- 69. **shia**: hueso para perro
- 70. **duane**: funda para guitarra
- 71. **andrew**: visera acolchada
- 72. **ellie**: falda tubo
- 73. **christina**: shorts con tirantes
- 74. **hattie**: diadema
- 75. **matt**: alfombrilla para el baño
- 76. **jennifer**: jeans superajustados
- 77. **rachel**: chaleco acolchado
- 78. **kira**: cinturón tipo fajín
- 79. **irene**: bermudas con ribetes
- 80. **astrid**: top abierto
- 81. **ashley**: falda campesina
- 82. **eleanor**: bombachos
- 83. **janine**: falda con peto
- 84. **victoria**: top victoriano

- 85. **teva**: brazaletes apilados
- 86. **melissa**: collar
- 87. **benedetta**: vestido *evasé*
- 88. **muriel**: shorts de deporte
- 89. **paige**: top moderno con escote bañera
- 90. **shannon**: bolso de hombro
- 91. **laura**: corpiño
- 92. **penelope**: broche con forma de flor
- 93. **olga**: capucha
- 94. **esperanza**: bolso con asas trenzadas
- 95. **linnea**: falda tipo sirena
- 96. **paula**: top tipo *babydoll* con escote *halter*
- 97. **isa**: shorts con aplicaciones
- 98. **lily**: bolso de mano
- 99. **nia**: top elegante

glosario

terminología

medidas

agradecimientos

índice de nombres y materias

acerca de las autoras

# 1

## caitlin

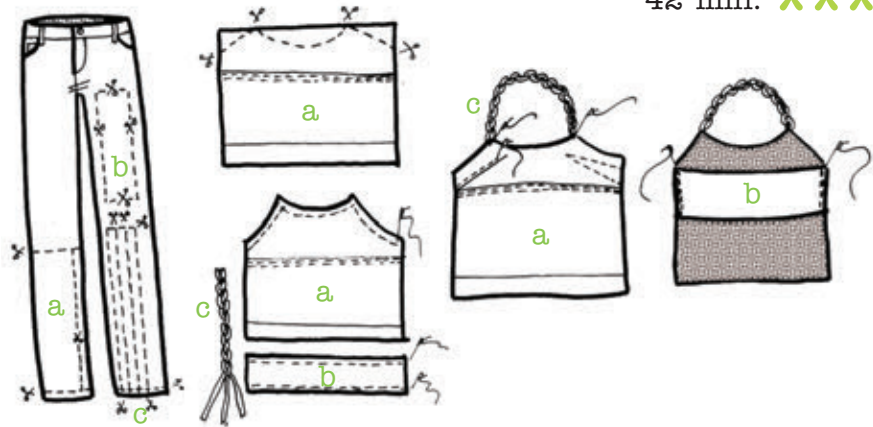
top con espalda  
descubierta.



*Necesitaremos:  
1 par de jeans*



42 min. \*\*\*



1. Corta el dobladillo de ambas perneras; y una de ellas, a la altura de la rodilla (a).
2. Corta y abre (a) en el delantero, a 5 cm de la costura interior de la pernera.
3. Recorta el rectángulo (b) (la longitud de (a) más (b) será la de la circunferencia de tu busto).
4. Corta 3 tiras estrechas de la parte inferior del delantero de la pernera (c) (lo bastante largas como para servir de tirante del escote halter; ¡recuerda que el trenzado requiere longitud adicional!), y trénzalas.
5. Recorta el escote en (a) como se indica.
6. Haz un **doblado sencillo** alrededor de (a), dejando el bajo sin dobladillar.
7. **Cose pinzas** en ambos lados del delantero de (a).
8. **Cose a mano** el tirante trenzado (c) a la pieza (a) donde se indica.
9. Haz un **doblado sencillo** en los cantos superior e inferior de (b) y cóselo con una **costura plana** a ambos lados de (a).

# 2

## lawanda

jeans con  
aplicaciones  
en los bajos

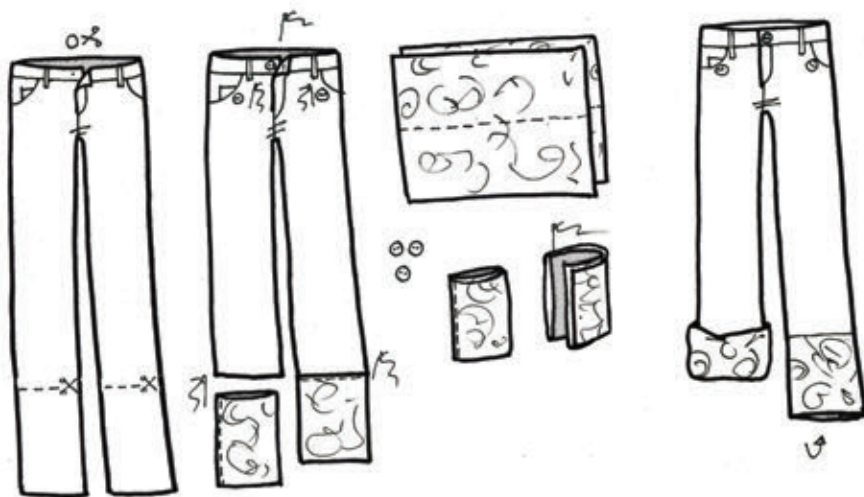


Necesitaremos:

1 par de jeans

3 botones vintage

2 piezas de tejido de 30 x 46 cm



1. Descose el botón de la cinturilla (quizás cueste pero ¡puedes hacerlo!).
2. Corta ambas perneras a un largo capri.
3. Cose los botones donde se indica.
4. Dobra las 2 piezas de tejido por la mitad.
5. Cose con **costura plana** cada pieza de tejido doblada para formar un tubo.
6. Cose con **costura plana** cada pieza a las perneras de los jeans.
7. Dobra hacia arriba tus nuevos y originales bajos ¡como más te guste!

# 3

## hille

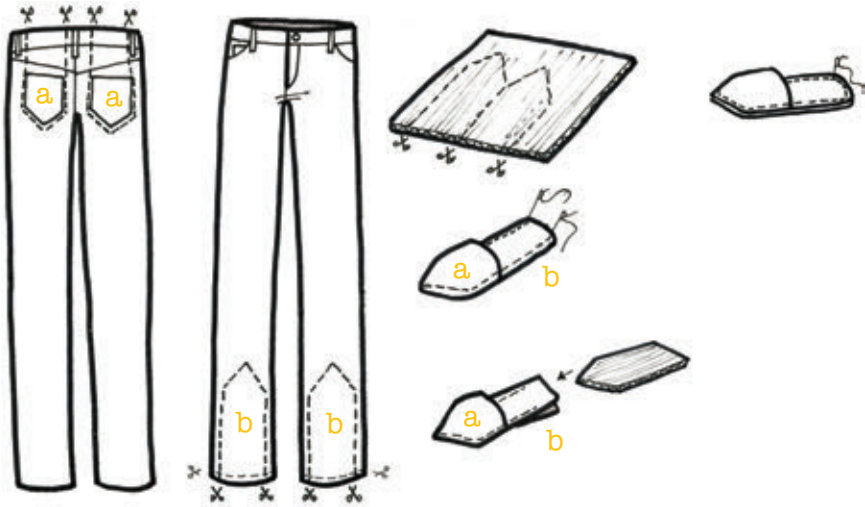
pantuflos



*Necesitaremos:*

*1 par de jeans de tiro alto*

20 min. \*\*



1. Antes de empezar a cortar, mete los pies en los bolsillos traseros para asegurarte de que se ajusten.
2. Recorta los bolsillos traseros (a), añadiendo margen para la costura.
3. Recorta las piezas (b) con la misma forma en la parte inferior delantera de las perneras de los jeans (evita el dobladillo delantero).
4. Corta unas piezas de cartón de la misma forma (no incluyas el margen de costura).
5. Une (a) y (b) con una costura, dejando abierta la parte posterior del talón.
6. Inserta el cartón en ambas zapatillas y cierra el talón con una costura. Ya puedes ponértelas.

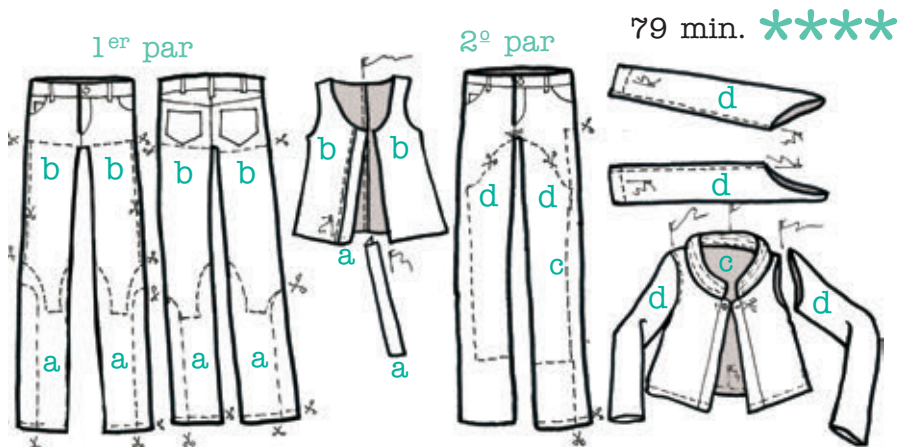
# 4

## piper

chaqueta



*Necesitaremos:*  
2 pares de jeans  
1 botón vintage



1. Corta los dobladillos del primer par de jeans y recorta las tiras (a) en las costuras laterales del delantero y la espalda de ambas perneras.
2. En ese par, corta las perneras a la altura de la entrepierna, elimina las costuras laterales y corta las piezas (b) en las perneras del delantero y de la espalda [ATENCIÓN: ¡estas piezas son diferentes!]; usa las **técnicas para patrones**.
3. Corta una tira larga (c) en la costura lateral del segundo par de jeans.
4. Une las piezas (b) en los lados y los hombros con una **costura plana**.
5. Cose (a) a (b) con la **técnica del dobladillo cubierto**.
6. Corta la forma de las mangas (d) en el delantero y la espalda del segundo par de jeans utilizando la **técnica para patrones**.
7. Cose y cierra la costura de la manga (d) con una **costura plana**, haz un **doblado sencillo** en la bocamanga, y cose la manga a la pieza (b) con una **costura plana**.
8. Cose la tira (c) al escote de la pieza (b) utilizando la **técnica del dobladillo cubierto** y remata el bajo de (b) con un **doblado sencillo**.

# 5

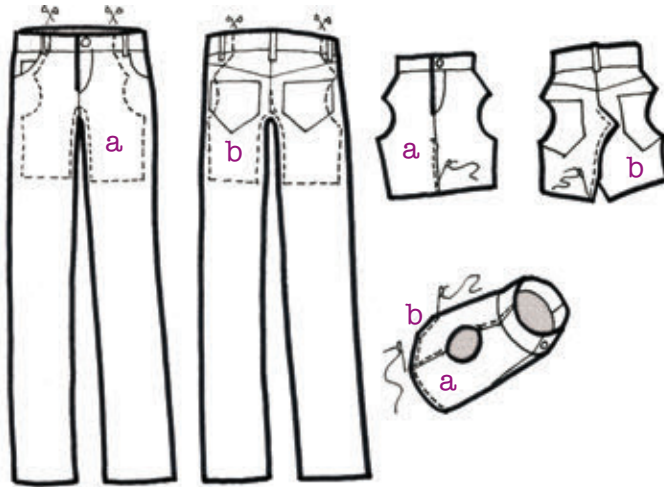
## mammina

chaqueta  
para perro



*Necesitaremos:*  
*1 par de jeans*  
*1 perro pequeño*





1. Corta las formas (a) y (b) como se indica, asegurándote de que la anchura de (a) más (b) sea igual al contorno de la cintura de tu perro. Añade márgenes de costura a todos los cantos.
2. Une las piezas de la entrepierna en (a) con una **costura plana**.
3. **Aplana la entrepierna** para unir las piezas (b).
4. Cose (a) y (b) con una **costura plana** [ATENCIÓN: no cierres la sisas, el escote ni el cuerpo de la pieza con la costura].
5. Remata las sisas y el bajo de la chaqueta con un **doblado sencillo**.

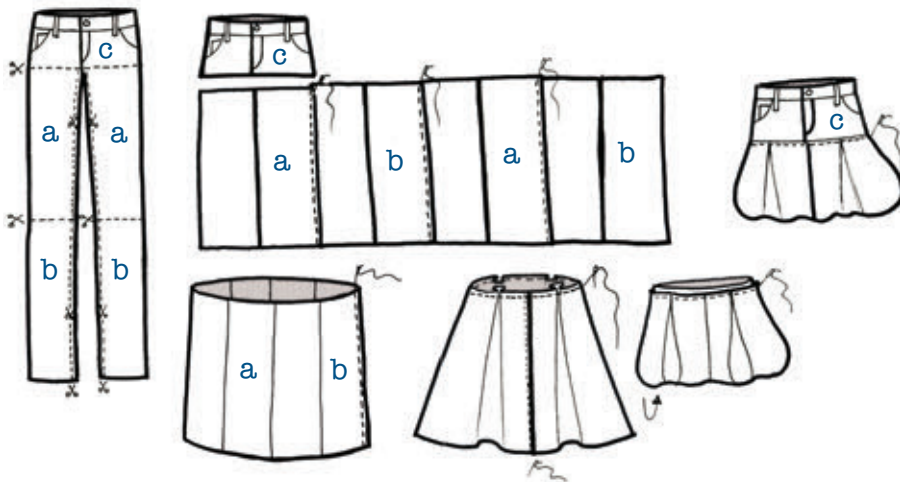
# 6

jenny

falda globo



*Necesitaremos:  
1 par de jeans*



1. Corta y abre las perneras, y elimina las costuras interiores.
2. Corta las perneras a la altura de la rodilla y después sobre la entrepierna.
3. Une las piezas (a) y (b) con una **costura plana** como se indica.
4. Une las piezas con una **costura plana** para formar un tubo.
5. Pasa un pespunte por uno de los cantos del tubo, añadiendo 4 tablas [ATENCIÓN: asegúrate de que la nueva circunferencia del tubo sea del mismo tamaño que la circunferencia del canto inferior de (c)].
6. Dobra la parte inferior del tubo hacia dentro, frunce los cantos por el exterior y únelos con un pespunte, como se muestra.
7. Une la parte superior del tubo doblado al bajo de (c) con una **costura plana** [ATENCIÓN: las capas de tejido tendrán bastante grosor, cóselas con cuidado].

# 7

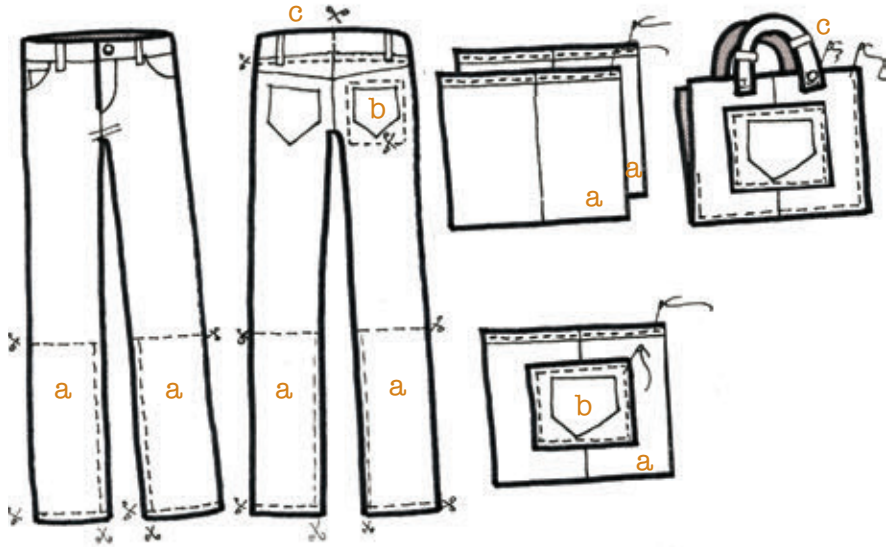
## leann

bolsa para  
compras



*Necesitaremos:  
1 par de jeans*

31 min. \*\*



1. Corta el bajo de ambas perneras; después repite la operación bajo la rodilla.
2. Corta y abre (a) y (a); elimina las costuras interiores.
3. Haz un dobladillo en los cantos superiores de (a), como se indica.
4. Corta un cuadrado alrededor del bolsillo (b) y cóselo al centro del delantero de (a).
5. Une con una **costura plana** los lados y el bajo de la bolsa (a), y deja abierta la parte superior.
6. Recorta la cinturilla (c) y córtala en 2 piezas.
7. Cose la cinturilla (c) a cada lado de la bolsa para crear las asas, como se muestra.

# 8

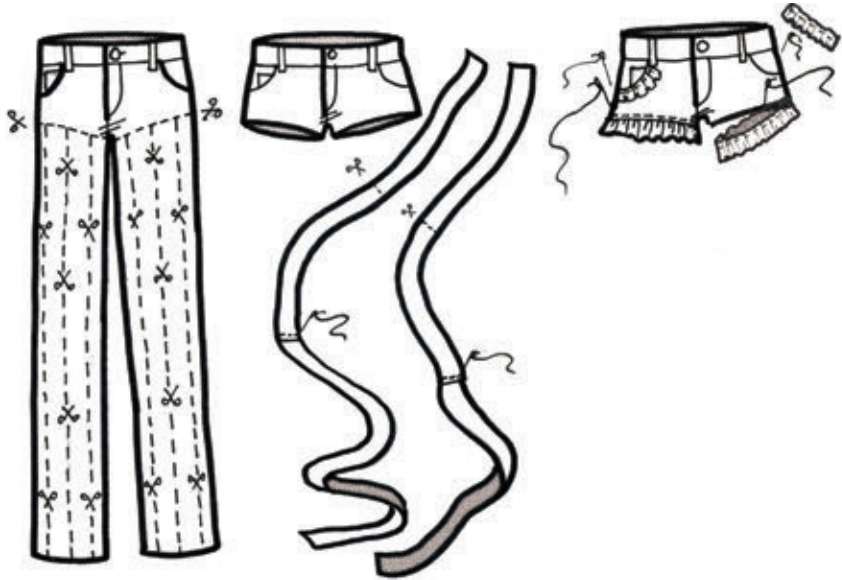
## maya

shorts con  
volantes



*Necesitaremos:  
1 par de jeans*

32 min. \*\*



1. Corta las perneras por debajo de la entrepierna para crear los shorts.
2. Corta 2 tiras del delantero de cada pernera; evita costuras y dobladillos.
3. Corta unos 20 cm de cada tira.
4. Une las demás tiras con una **costura plana** para crear 2 tiras largas de la misma longitud. Después, une los extremos para obtener una banda. **Frunce** las bandas.
5. Une las bandas fruncidas al bajo de los shorts con una **costura plana**. Después, pasa un **sobrepepunte** para darle un acabado pulcro.